

**COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE**  
**NORME DE LA CEI**

**INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION**  
**IEC STANDARD**

**Publication 61-1 J**  
**1980**

---

**Neuvième complément à la Publication 61-1 (1969)**

**Culots de lampes et douilles ainsi que calibres pour le contrôle  
de l'interchangeabilité et de la sécurité**  
**Première partie: Culots de lampes**

---

**Ninth supplement to Publication 61-1 (1969)**

**Lamp caps and holders together with gauges for the control  
of interchangeability and safety**  
**Part 1: Lamp caps**

---

Les feuilles de ce complément sont à insérer  
dans la Publication 61-1 (1969)



The sheets contained in this supplement  
are to be inserted in Publication 61-1 (1969)

Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous  
quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou méca-  
nique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any  
form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying  
and microfilm, without permission in writing from the publisher.

**Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale**  
**1, rue de Varembe**  
**Genève, Suisse**

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60061-1J:1980

**COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE**  
**NORME DE LA CEI**

**INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION**  
**IEC STANDARD**

**Publication 61-1**

Troisième édition - Third edition  
1969

Modifiée selon les  
Compléments A (1970), B (1971),  
C (1971), D (1972), E (1972),  
F (1975), G (1977), H (1977), J (1980).

Amended in accordance with  
Supplements A (1970), B (1971),  
C (1971), D (1972), E (1972),  
F (1975), G (1977), H (1977), J (1980).

**Culots de lampes et douilles ainsi que calibres pour le contrôle  
de l'interchangeabilité et de la sécurité**

**Première partie: Culots de lampes**

**Lamp caps and holders together with gauges for the control  
of interchangeability and safety**

**Part 1: Lamp caps**



Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale

1, rue de Varembe  
Genève, Suisse

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60061-1J:1980

**INSTRUCTIONS POUR L'INSERTION DES  
NOUVELLES PAGES ET FEUILLES DE NORMES  
DANS LA PUBLICATION 61-1**

1. Retirer la page de titre et les pages 2 et 3 existantes et insérer la nouvelle page de titre et les nouvelles pages 2 et 3.
2. Retirer les feuilles existantes 7004-11-4, 7004-39-2 (pages 1 et 2), 7004-39A-1 et 7004-51-4 (pages 1 et 2) et les remplacer par les nouvelles feuilles 7004-11-5 (pages 1 et 2), 7004-39-3 (pages 1 et 2), 7004-39A-2 et 7004-51-5 (pages 1 et 2).
3. Insérer les nouvelles feuilles 7004-36-1, 7004-65-1 (pages 1 et 2) et 7004-92A-1 (pages 1 et 2).

**INSTRUCTIONS FOR THE INSERTION  
OF NEW PAGES AND SHEETS  
IN PUBLICATION 61-1**

1. Remove existing title page and existing pages 2 and 3 and insert in their place new title page and new pages 2 and 3.
2. Remove existing sheets 7004-11-4, 7004-39-2 (pages 1 and 2), 7004-39A-1 and 7004-51-4 (pages 1 and 2) and insert in their place new sheets 7004-11-5 (pages 1 and 2), 7004-39-3 (pages 1 and 2), 7004-39A-2 and 7004-51-5 (pages 1 and 2).
3. Insert new sheets 7004-36-1, 7004-65-1 (pages 1 and 2) and 7004-92A-1 (pages 1 and 2).

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60061-1J:1980

# SOMMAIRE

# CONTENTS

|                                                                                                      | Pages |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| PRÉAMBULE . . . . .                                                                                  | 4     |
| PRÉFACE . . . . .                                                                                    | 4     |
| INTRODUCTION . . . . .                                                                               | 8     |
| Guide pour le choix d'un culot/socle selon la<br>précision requise et l'emploi de la lampe . . . . . | 20    |

|                                                                                            | Page |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| FOREWORD . . . . .                                                                         | 5    |
| PREFACE . . . . .                                                                          | 5    |
| INTRODUCTION . . . . .                                                                     | 9    |
| Guide to the selection of a cap/base according to<br>required fit and lamp usage . . . . . | 21   |

|                                                                                                                               | Feuilles   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Culots à baïonnette B22 . . . . .                                                                                             | 7004-10-5  |
| Culot à baïonnette B22d-3 (90°/135°)/25 × 26 . . . . .                                                                        | 7004-10A-2 |
| Culots à baïonnette B15 . . . . .                                                                                             | 7004-11-5  |
| Culots à baïonnette pour automobiles BA15 . . . . .                                                                           | 7004-11A-7 |
| Culots à baïonnette pour automobiles BAY15d . . . . .                                                                         | 7004-11B-6 |
| Culots à baïonnette pour automobiles BA20 . . . . .                                                                           | 7004-12-5  |
| Culots à baïonnette pour automobiles<br>BA21-3 (120°) . . . . .                                                               | 7004-13-4  |
| Culots à baïonnette pour automobiles BA9 . . . . .                                                                            | 7004-14-6  |
| Culot à baïonnette pour automobiles BA7 . . . . .                                                                             | 7004-15-2  |
| Culot à baïonnette pour lampes à vapeur de sodium<br>BY22d . . . . .                                                          | 7004-17-2  |
| Culots à vis E27 . . . . .                                                                                                    | 7004-21-7  |
| Culot à vis E26 . . . . .                                                                                                     | 7004-21A-1 |
| Culots à vis E10 . . . . .                                                                                                    | 7004-22-5  |
| Culots à vis E14 . . . . .                                                                                                    | 7004-23-5  |
| Culots à vis E40 . . . . .                                                                                                    | 7004-24-4  |
| Culot à vis E5 . . . . .                                                                                                      | 7004-25-3  |
| Culot à vis E17/20 . . . . .                                                                                                  | 7004-26-1  |
| Culot à vis E27/51 × 39 . . . . .                                                                                             | 7004-27-2  |
| Culot à vis à double contact E26d . . . . .                                                                                   | 7004-29-1  |
| Culot à vis préfocus EP10/14 × 11 . . . . .                                                                                   | 7004-30-1  |
| Culot préfocus P26s sur la lampe terminée . . . . .                                                                           | 7004-36-1  |
| Culots préfocus PKX22s assemblage de la colle-<br>rette et du culot sur la lampe terminée . . . . .                           | 7004-37-1  |
| Culot préfocus P18s assemblage de la collerette et<br>du culot sur la lampe terminée . . . . .                                | 7004-38-1  |
| Collerette pour culot préfocus P18s . . . . .                                                                                 | 7004-38A-1 |
| Culot préfocus pour lampes automobiles P43t-38.<br>Assemblage de la collerette et du culot sur la<br>lampe terminée . . . . . | 7004-39-3  |
| Collerette pour culot préfocus P43t-38 . . . . .                                                                              | 7004-39A-2 |
| Culot préfocus P13.5s . . . . .                                                                                               | 7004-40-1  |
| Culot préfocus P38s . . . . .                                                                                                 | 7004-41-2  |
| Culot préfocus P46s . . . . .                                                                                                 | 7004-41A-2 |
| Culots préfocus P28s . . . . .                                                                                                | 7004-42-6  |
| Culots préfocus P40s . . . . .                                                                                                | 7004-43-5  |
| Culot préfocus P30s-10.3 assemblage sur lampes<br>terminées . . . . .                                                         | 7004-44-3  |
| Culots de lampe de projection sur lampes termi-<br>nées G17q-7, GX17q-7 & GY17q-7 . . . . .                                   | 7004-45-2  |
| Culot préfocus pour lampes automobiles—assem-<br>blage de la collerette et du culot sur la lampe<br>terminée P14.5s . . . . . | 7004-46-1  |
| Culot Fc6.4-0.8 . . . . .                                                                                                     | 7004-46A-1 |
| Collerette pour culot préfocus P14.5s . . . . .                                                                               | 7004-46B-1 |
| Culot préfocus pour lampes automobiles: assem-<br>blage de la collerette et du culot sur la lampe<br>terminée PK22s . . . . . | 7004-47-2  |
| Languette de connexion du culot préfocus PK22s . . . . .                                                                      | 7004-47A-1 |
| Culot préfocus PG22-6.35. Assemblage de la<br>collerette et du culot sur la lampe terminée . . . . .                          | 7004-48-1  |

|                                                                                                   | Sheet      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Bayonet caps B22 . . . . .                                                                        | 7004-10-5  |
| Bayonet cap B22d-3 (90°/135°)/25 × 26 . . . . .                                                   | 7004-10A-2 |
| Bayonet caps B15 . . . . .                                                                        | 7004-11-5  |
| Bayonet automobile caps BA15 . . . . .                                                            | 7004-11A-7 |
| Bayonet automobile caps BAY15d . . . . .                                                          | 7004-11B-6 |
| Bayonet automobile caps BA20 . . . . .                                                            | 7004-12-5  |
| Bayonet automobile caps BA21-3 (120°) . . . . .                                                   | 7004-13-4  |
| Bayonet automobile caps BA9 . . . . .                                                             | 7004-14-6  |
| Bayonet automobile cap BA7 . . . . .                                                              | 7004-15-2  |
| Bayonet cap for sodium lamps BY22d . . . . .                                                      | 7004-17-2  |
| Screw caps E27 . . . . .                                                                          | 7004-21-7  |
| Screw cap E26 . . . . .                                                                           | 7004-21A-1 |
| Screw caps E10 . . . . .                                                                          | 7004-22-5  |
| Screw caps E14 . . . . .                                                                          | 7004-23-5  |
| Screw caps E40 . . . . .                                                                          | 7004-24-4  |
| Screw cap E5 . . . . .                                                                            | 7004-25-3  |
| Screw cap E17/20 . . . . .                                                                        | 7004-26-1  |
| Screw cap E27/51 × 39 . . . . .                                                                   | 7004-27-2  |
| Double contact screw cap E26d . . . . .                                                           | 7004-29-1  |
| Prefocus screw cap EP10/14 × 11 . . . . .                                                         | 7004-30-1  |
| Prefocus cap P26s on finished lamp . . . . .                                                      | 7004-36-1  |
| Prefocus caps PKX22s assembly of collar and cap<br>on finished lamp . . . . .                     | 7004-37-1  |
| Prefocus cap P18s assembly of collar and cap on<br>finished lamp . . . . .                        | 7004-38-1  |
| Collar for prefocus cap P18s . . . . .                                                            | 7004-38A-1 |
| Prefocus cap for automobile lamps P43t-38.<br>Assembly of ring and cap on finished lamp . . . . . | 7004-39-3  |
| Ring for prefocus cap P43t-38 . . . . .                                                           | 7004-39A-2 |
| Prefocus cap P13.5s . . . . .                                                                     | 7004-40-1  |
| Prefocus cap P38s . . . . .                                                                       | 7004-41-2  |
| Prefocus cap P46s . . . . .                                                                       | 7004-41A-2 |
| Prefocus caps P28s . . . . .                                                                      | 7004-42-6  |
| Prefocus caps P40s . . . . .                                                                      | 7004-43-5  |
| Prefocus cap P30s-10.3 assembly on finished<br>lamps . . . . .                                    | 7004-44-3  |
| Projector lamp caps on finished lamps G17q-7,<br>GX17q-7 & GY17q-7 . . . . .                      | 7004-45-2  |
| Prefocus cap for automobile lamps—assembly of<br>ring and cap on finished lamp P14.5s . . . . .   | 7004-46-1  |
| Cap Fc6.4-0.8 . . . . .                                                                           | 7004-46A-1 |
| Ring for prefocus cap P14.5s . . . . .                                                            | 7004-46B-1 |
| Prefocus cap for automobile lamps: assembly of<br>ring and cap on finished lamp PK22s . . . . .   | 7004-47-2  |
| Connector tab of prefocus cap PK22s . . . . .                                                     | 7004-47A-1 |
| Prefocus cap PG22-6.35. Assembly of collar and<br>cap on finished lamp . . . . .                  | 7004-48-1  |

| Feuilles                                                                              | Sheet      |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Culots préfocus P36 . . . . .                                                         | 7004-49-3  |
| Culot à deux broches G13 . . . . .                                                    | 7004-51-5  |
| Culot à deux broches G5 . . . . .                                                     | 7004-52-3  |
| Culot à deux broches G20 . . . . .                                                    | 7004-53-2  |
| Culot à broches pour lampes circulaires à fluorescence G10q . . . . .                 | 7004-54-2  |
| Culot à broche pour lampes tubulaires à fluorescence Fa6 . . . . .                    | 7004-55-1  |
| Culot à deux contacts en retrait pour lampes tubulaires à fluorescence R17d . . . . . | 7004-56-1  |
| Culot à broche pour lampes tubulaires à fluorescence Fa8 . . . . .                    | 7004-57-1  |
| Culot à broche et extrémité de la lampe pour lampes tubulaires Fa4 . . . . .          | 7004-58-1  |
| Socles de lampe à deux broches G6.35, GX6.35 & GY6.35 . . . . .                       | 7004-59-3  |
| Socle de lampe à deux broches GZ6.35 . . . . .                                        | 7004-59A-1 |
| Culots pour lampes tubulaires à deux culots S15s et S19s . . . . .                    | 7004-60-2  |
| Culot à collet SX6s . . . . .                                                         | 7004-61-1  |
| Culot à rainure S5.7s . . . . .                                                       | 7004-62-1  |
| Culot et socle de lampe à quatre broches GX38q . . . . .                              | 7004-65-1  |
| Culot à deux broches, G9.5 . . . . .                                                  | 7004-70-1  |
| Culot à deux broches GX9.5 . . . . .                                                  | 7004-70A-1 |
| Culot à deux broches GY9.5 . . . . .                                                  | 7004-70B-1 |
| Socle du cube flash . . . . .                                                         | 7004-71-3  |
| Socle de lampe à deux broches G4 . . . . .                                            | 7004-72-2  |
| Culot à deux broches G5.3 . . . . .                                                   | 7004-73-2  |
| Culot à deux broches GY16 . . . . .                                                   | 7004-74-1  |
| Culot et socle à deux broches G22 . . . . .                                           | 7004-75-2  |
| Culot et socle de lampe à deux broches G38 . . . . .                                  | 7004-76-1  |
| Culots pour lampes plafonniers SV7 . . . . .                                          | 7004-80-7  |
| Culots pour lampes plafonniers SV8.5 . . . . .                                        | 7004-81-4  |
| Socle de lampe flash W10.6 × 8.5d . . . . .                                           | 7004-90-2  |
| Socle de lampe W2.1 × 9.5d . . . . .                                                  | 7004-91-2  |
| Culot à un contact encastré et extrémité de la lampe R7s . . . . .                    | 7004-92-1  |
| Culot à un contact encastré et extrémité de la lampe RX7s . . . . .                   | 7004-92A-1 |
| Socle de lampe W2 × 4.6d . . . . .                                                    | 7004-94-1  |
| Culot préfocus. Assemblage de la collerette et de la lampe terminée P45t-41 . . . . . | 7004-95-3  |
| Culots G16t . . . . .                                                                 | 7004-95A-2 |
| Collerette pour culot préfocus P45t-41 . . . . .                                      | 7004-95B-2 |
| Socle de lampe W3.3 × 10.4d . . . . .                                                 | 7004-96-1  |
| Culot du magicube type X . . . . .                                                    | 7004-98-1  |
| Culot préfocus et extrémité de la lampe pour lampes pour automobiles X511 . . . . .   | 7004-99-2  |
| Connecteur des lampes terminées G16t . . . . .                                        | 7004-100-1 |
| Prefocus caps P36 . . . . .                                                           | 7004-49-3  |
| Bi-pin cap G13 . . . . .                                                              | 7004-51-5  |
| Bi-pin cap G5 . . . . .                                                               | 7004-52-3  |
| Bi-pin cap G20 . . . . .                                                              | 7004-53-2  |
| Pin cap for circular fluorescent lamps G10q . . . . .                                 | 7004-54-2  |
| Single pin cap for tubular fluorescent lamps Fa6 . . . . .                            | 7004-55-1  |
| Recessed double contact cap for tubular fluorescent lamps R17d . . . . .              | 7004-56-1  |
| Single pin cap for tubular fluorescent lamps Fa8 . . . . .                            | 7004-57-1  |
| Single pin cap and end of lamp for tubular lamps Fa4 . . . . .                        | 7004-58-1  |
| Bi-pin lamp bases G6.35, GX6.35 & GY6.35 . . . . .                                    | 7004-59-3  |
| Bi-pin lamp base GZ6.35 . . . . .                                                     | 7004-59A-1 |
| S15s and S19s caps for double capped tubular lamps . . . . .                          | 7004-60-2  |
| Flanged cap SX6s . . . . .                                                            | 7004-61-1  |
| Grooved cap S5.7s . . . . .                                                           | 7004-62-1  |
| Four-pin cap and lamp base GX38q . . . . .                                            | 7004-65-1  |
| Bi-pin cap G9.5 . . . . .                                                             | 7004-70-1  |
| Bi-pin cap GX9.5 . . . . .                                                            | 7004-70A-1 |
| Bi-pin cap GY9.5 . . . . .                                                            | 7004-70B-1 |
| Base of flashcube . . . . .                                                           | 7004-71-3  |
| Bi-pin lamp base G4 . . . . .                                                         | 7004-72-2  |
| Bi-pin cap G5.3 . . . . .                                                             | 7004-73-2  |
| Bi-pin cap GY16 . . . . .                                                             | 7004-74-1  |
| Bi-pin cap and base G22 . . . . .                                                     | 7004-75-2  |
| Bi-pin caps and lamp base G38 . . . . .                                               | 7004-76-1  |
| Festoon caps SV7 . . . . .                                                            | 7004-80-7  |
| Festoon caps SV8.5 . . . . .                                                          | 7004-81-4  |
| Base of photo-flash lamp W10.6 × 8.5d . . . . .                                       | 7004-90-2  |
| Lamp base W2.1 × 9.5d . . . . .                                                       | 7004-91-2  |
| Recessed single contact cap and end of lamp R7s . . . . .                             | 7004-92-1  |
| Recessed single contact cap and end of lamp RX7s . . . . .                            | 7004-92A-1 |
| Lamp base W2 × 4.6d . . . . .                                                         | 7004-94-1  |
| Prefocus cap. Assembly position of ring on finished lamp P45t-41 . . . . .            | 7004-95-3  |
| Caps G16t . . . . .                                                                   | 7004-95A-2 |
| Ring for prefocus cap P45t-41 . . . . .                                               | 7004-95B-2 |
| Lamp base W3.3 × 10.4d . . . . .                                                      | 7004-96-1  |
| Base of magicube type X . . . . .                                                     | 7004-98-1  |
| Prefocus cap and end of lamp for automobile lamps X511 . . . . .                      | 7004-99-2  |
| Termination on finished lamps G16t . . . . .                                          | 7004-100-1 |

# BAYONET CAPS CULOTS À BAÏONNETTE

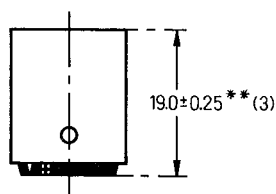
B15

Page 1

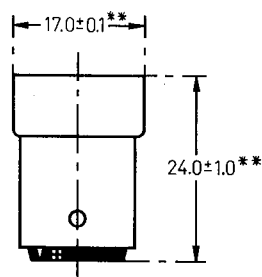
Dimensions in millimetres — Dimensions en millimètres

The drawings are intended only to indicate the dimensions essential for interchangeability.  
Les dessins ont pour seul but d'indiquer les dimensions essentielles pour l'interchangeabilité.

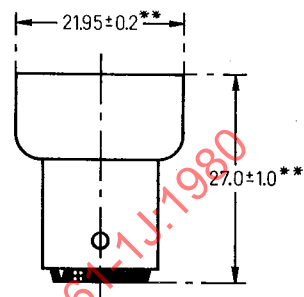
**B15s/19 \***  
**B15d/19**



**B15s/24 × 17 \***  
**B15d/24 × 17**



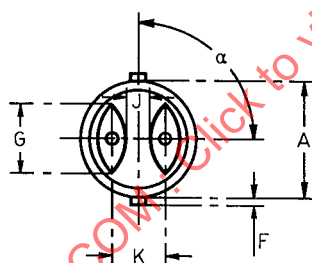
**B15d/27 × 22**



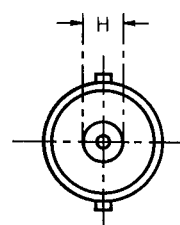
Caps may be made with a flare\*\* the diameter of which shall be not more than 1 mm greater than the maximum permissible diameter of the corresponding cap without a flare.  
For finished lamps the creeping distance over insulation shall be not less than 3 mm between live parts and not less than 2 mm between live parts and the metal shell.

Les culots peuvent être munis d'un évasement\*\* sous la condition que le diamètre de cet évasement n'excède pas de plus de 1 mm le diamètre maximum permis du culot correspondant sans évasement.  
Pour les lampes terminées, la ligne de fuite ne devra pas être inférieure à 3 mm sur l'isolant entre les parties sous tension et à 2 mm sur l'isolant entre les parties sous tension et la chemise métallique.

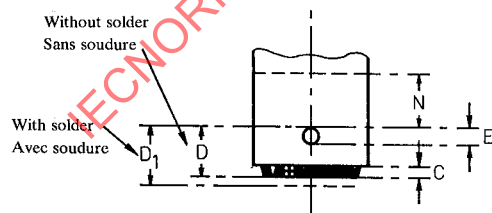
**B15d**



**B15s \***



All other relevant dimensions as for B15d.  
Toutes les autres dimensions applicables sont les mêmes que pour B15d.



| Dimension      | Min.  | Max.  | Dimension | Min.      | Max. | Dimension | Min.   | Max.   |
|----------------|-------|-------|-----------|-----------|------|-----------|--------|--------|
| A              | 15.00 | 15.25 | E         | 1.80      | 2.20 | J(1)      | 3.0    | —      |
| C**            | 1.5   | —     | F         | 0.90      | 1.10 | K**       | 7.0    | 8.0    |
| D              | 6.0   | 6.6** | G(1)      | Approx. 9 |      | N(2)      | 7.0    | —      |
| D <sub>1</sub> | —     | 7.5   | H(1)      | Approx. 5 |      | α         | 82°30' | 97°30' |

**BAYONET CAPS**  
**CULOTS À BAÏONNETTE**  
**B15**

Page 2

\* The B15s cap/holder fit should not be used for future designs, the cap dimensions are shown only for replacement purposes.

\*\* These dimensions are solely for cap design and are not to be gauged on the finished lamp.

- (1) This dimension is checked with a millimetre scale.
- (2) "N" denotes the minimum length to which dimension "A" must conform.
- (3) Provisionally a length of  $20.0 \pm 0.25$  mm is permitted in France.

\* L'ajustage culot/douille B15s ne servira pas aux projets futurs. Les dimensions du culot sont seulement indiquées pour les besoins de remplacement.

\*\* Ces dimensions s'appliquent seulement au culot et ne doivent pas être vérifiées sur la lampe terminée.

- (1) Cette dimension est contrôlée avec une règle millimétrée.
- (2) «N» désigne la longueur minimum sur laquelle la dimension «A» doit être respectée.
- (3) Provisoirement une longueur de  $20,0 \pm 0,25$  mm est autorisée en France.

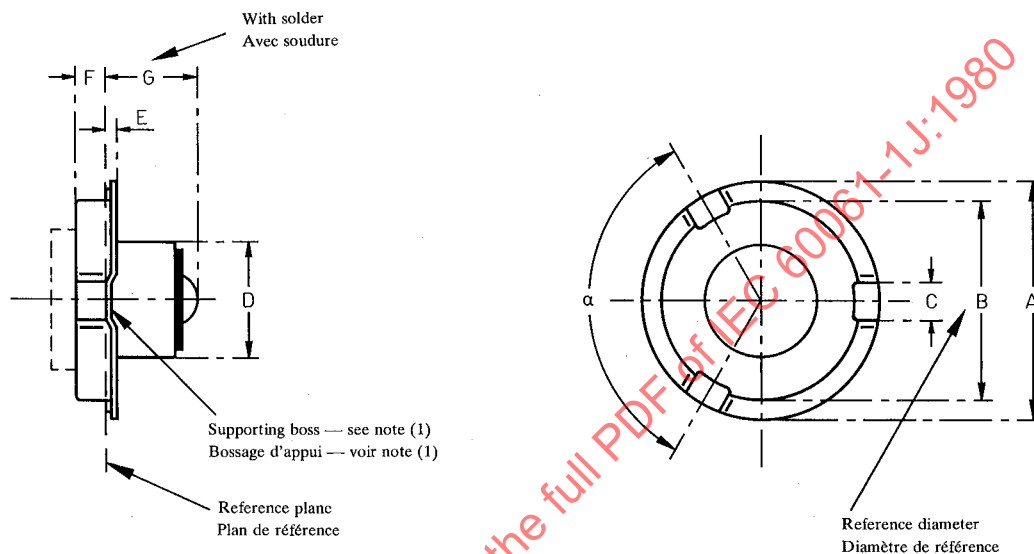
IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60061-1J:1980

**PREFOCUS CAP P26s ON FINISHED LAMP**  
**CULOT PRÉFOCUS P26s SUR LA LAMPE TERMINÉE**

Dimensions in millimetres — Dimensions en millimètres

The drawing is intended only to indicate the dimensions essential for interchangeability.  
 Le dessin a pour seul but d'indiquer les dimensions essentielles pour l'interchangeabilité.

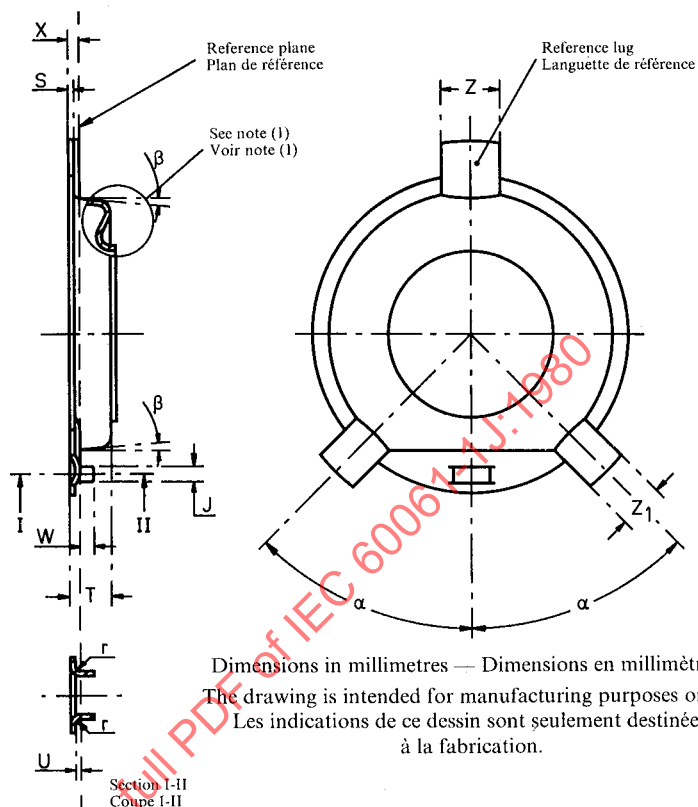
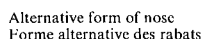
For details of lampholder P26s, see sheet 7005-36.  
 Pour les détails de la douille P26s, voir feuille 7005-36.



- (1) The three supporting bosses constitute the reference plane. Each boss shall be plane and smooth for a width of 2 mm minimum between at least the diameters of 25.9 mm and 30 mm. Outside the diameter of 30 mm, the height of the bosses shall not exceed that existing between the diameters of 25.9 mm and 30 mm.
- (2) Starting from the reference plane the minimum and maximum limits of dimension B (reference diameter) shall be observed for at least 2 mm.  
 Beyond this length only the limit for dimension B maximum shall apply.
- (1) Les trois bossages d'appui constituent le plan de référence. Chaque bossage doit être plan et poli sur une largeur de 2 mm minimum au moins entre les diamètres de 25,9 mm et 30 mm. Au-delà du diamètre de 30 mm, la hauteur des bossages ne doit pas excéder celle existant entre les diamètres de 25,9 mm et 30 mm.
- (2) A partir du plan de référence les limites minimum et maximum de la dimension B (diamètre de référence) doivent être observées sur au moins 2 mm.  
 Au-delà de cette longueur, seule la limite concernant la dimension B maximum s'appliquera.

| Dimension | Min. | Max. |
|-----------|------|------|
| A         | 30.5 | 31.5 |
| B(2)      | 25.9 | 26.0 |
| C         | 2.0  | 9.0  |
| D         | —    | 15.5 |
| E         | 0.5  | 1.6  |
| F(2)      | —    | 4.7  |
| G         | 10.0 | 14.0 |
| $\alpha$  | 115° | 125° |

**P43t-38**



Dimensions in millimetres — Dimensions en millimètres  
The drawing is intended for manufacturing purposes only.  
Les indications de ce dessin sont seulement destinées  
à la fabrication.

| Dimension      | Min. | Max. |
|----------------|------|------|
| A              | —(2) | —(2) |
| J              | 1.9  | 2.1  |
| L(3)(4)        | 37.8 | 38.0 |
| M              | 42.8 | 43.0 |
| N              | 51.6 | 52.0 |
| P(3)(5)        | 15.3 | 15.5 |
| Q(3)(5)        | 8.5  | —    |
| R              | 1.3  | 1.7  |
| S              | 0.5  | —    |
| T              | 5.0  | 6.0  |
| U              | (6)  |      |
| V(3)(7)        | 6.3  | 6.5  |
| W              | 1.8  | 2.2  |
| X              | 1.1  | 1.3  |
| Z              | 7.9  | 8.0  |
| Z <sub>1</sub> | 5.8  | 6.2  |
| r              | (6)  |      |
| $\alpha$       | 44°  | 46°  |
| $\beta$        | —    | 5°   |

- (1) The form of this annular part of the ring is optional and may be flat or recessed. However, the form shall be such that it will not cause any abnormal glare from the passing beam filament when the lamp is in its normal operating position in the vehicle.
- (2) Under consideration; any specific values which may be chosen for this dimension in the future will be such that the values shown for dimension A (shell diameter) of the cap G16t shown on sheet 7004-95A will remain unchanged.
- (3) This dimension is measured at the reference plane.
- (4) The maximum allowable eccentricity of cylinder L with respect to the circle of diameter M is 0.05 mm.
- (5) Dimension Q denotes the minimum width over which both the minimum and maximum limits of dimension P shall be observed. Outside dimension Q, the maximum limit for dimension P shall not be exceeded.
- (6) The radius r shall be equal to or smaller than dimension U.
- (7) The maximum allowable displacement of the centre of the nose from the line running through the centres of the reference lug and the circle of diameter M, is 0.05 mm. The sides of the nose shall not bend outwards.
- (1) Cette partie annulaire de la collerette peut être plane ou incurvée. Toutefois elle ne doit pas, par réflexion de la lumière émise par le filament croisé, provoquer un éblouissement anormal lorsque la lampe est en position normale de fonctionnement sur le véhicule.
- (2) A l'étude; toute valeur particulière qui serait choisie à l'avenir pour cette dimension devrait être telle que les valeurs indiquées pour la dimension A (diamètre de chemise) du culot G16t figurant sur la feuille 7004-95A resteraient inchangées.
- (3) Cette dimension est mesurée dans le plan de référence.
- (4) L'excentricité du cylindre L par rapport au cercle M, est de 0,05 mm max.
- (5) La dimension Q définit la largeur minimale le long de laquelle les limites minimale et maximale de la dimension P doivent être respectées. Au-delà de la dimension Q, la limite maximale de la dimension P ne doit pas être dépassée.
- (6) Le rayon r doit être égal ou inférieur à la dimension U.
- (7) L'écart du centre des rabats par rapport à la ligne passant par les centres de languette de référence et du cercle de diamètre M, est de 0,05 mm max. Les parties rabattues ne doivent pas s'écarter vers l'extérieur.

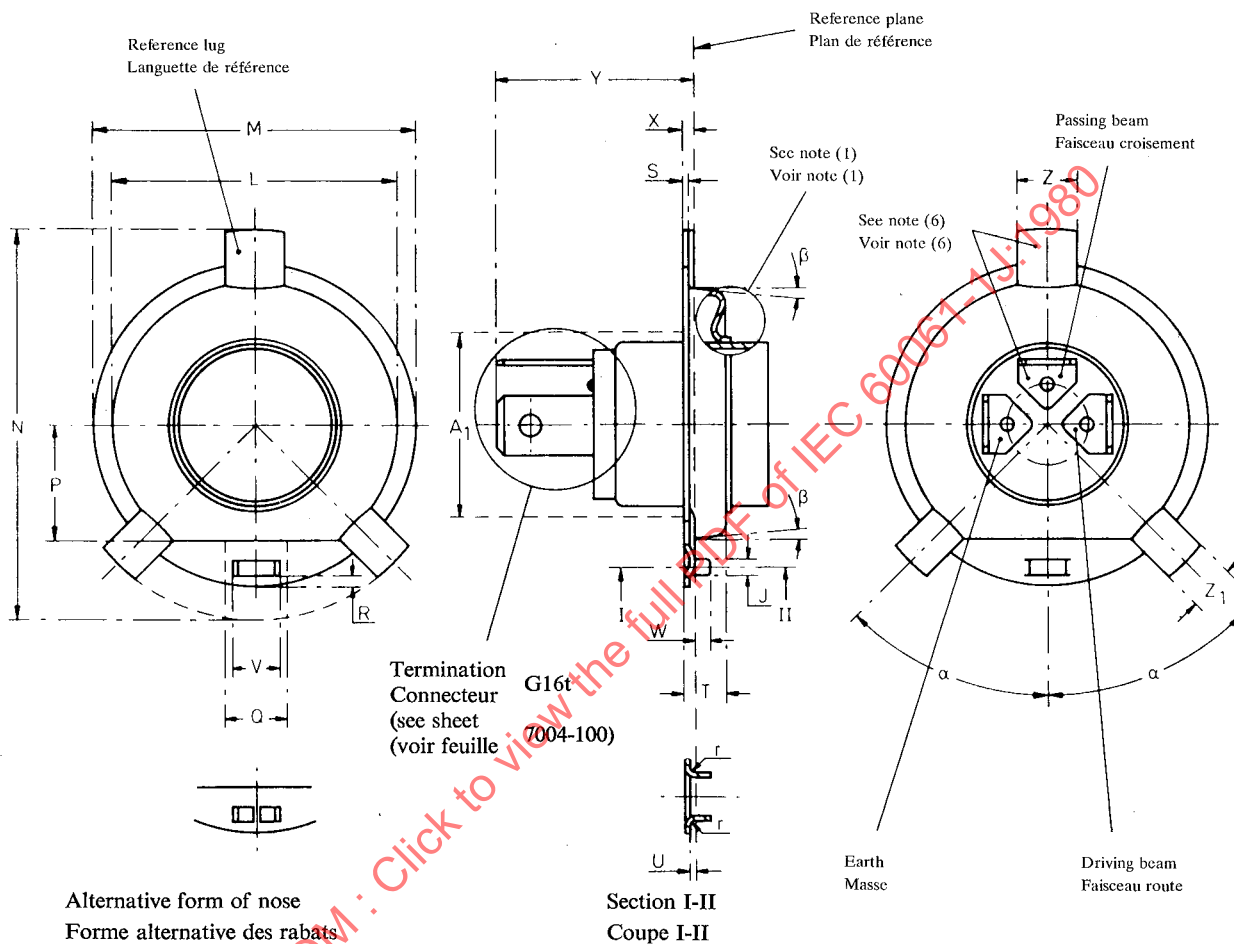
**PREFOCUS CAP FOR AUTOMOBILE LAMPS P43t-38**  
**ASSEMBLY OF RING AND CAP ON FINISHED LAMPS**  
**CULOT PRÉFOCUS POUR LAMPES AUTOMOBILES P43t-38**  
**ASSEMBLAGE DE LA COLLERETTE ET DU CULOT**  
**SUR LA LAMPE TERMINÉE**

Page 1

Dimensions in millimetres — Dimensions en millimètres

The drawing is intended only to indicate the dimensions to be controlled.

Le dessin a pour seul but d'indiquer les dimensions à contrôler.



| Dimension          | Min. | Max. | Dimension      | Min. | Max. |
|--------------------|------|------|----------------|------|------|
| A <sub>1</sub> (8) | 25.0 | —    | U              | (9)  |      |
| J                  | 1.9  | 2.1  | V(2)(5)        | 6.3  | 6.5  |
| L(2)(4)            | 37.8 | 38.0 | W              | 1.8  | 2.2  |
| M(3)               | 42.8 | 43.0 | X              | 1.1  | 1.3  |
| N                  | 51.6 | 52.0 | Y              | —    | 32.0 |
| P(2)(7)            | 15.3 | 15.5 | Z              | 7.9  | 8.0  |
| Q(2)(7)            | 8.5  | —    | Z <sub>1</sub> | 5.8  | 6.2  |
| R                  | 1.3  | 1.7  | r              | (9)  |      |
| S                  | 0.5  | —    | α              | 44°  | 46°  |
| T                  | 5.0  | 6.0  | β              | —    | 5°   |

**PREFOCUS CAP FOR AUTOMOBILE LAMPS P43t-38**  
**ASSEMBLY OF RING AND CAP ON FINISHED LAMPS**  
**CULOT PRÉFOCUS POUR LAMPES AUTOMOBILES P43t-38**  
**ASSEMBLAGE DE LA COLLERETTE ET DU CULOT**  
**SUR LA LAMPE TERMINÉE**

Page 2

- (1) The form of this annular part of the ring is optional and may be flat or recessed. However, the form shall be such that it will not cause any abnormal glare from the passing beam filament when the lamp is in its normal operating position in the vehicle.
  - (2) This dimension is measured at the reference plane.
  - (3) Dimension M is the diameter on which the lamp is centred when checking the dimensional characteristics of the lamp.
  - (4) The maximum allowable eccentricity of cylinder L with respect to the circle of diameter M is 0.05 mm.
  - (5) The maximum allowable displacement of the centre of the nose from the line running through the centres of the reference lug and the circle of diameter M is 0.05 mm. The sides of the nose shall not bend outwards.
  - (6) The relative positions of the contact tabs and the reference lug shall not deviate from the position shown by more than  $\pm 20^\circ$ .
  - (7) Dimension Q denotes the minimum width over which both the minimum and maximum limits of dimension P shall be observed. Outside dimension Q, the maximum limit for dimension P shall not be exceeded.
  - (8) The means of securing the ring in the headlamp shall not encroach on this cylindrical zone.
  - (9) The radius r shall be equal to or smaller than dimension U.
- 
- (1) Cette partie annulaire de la collerette peut être plane ou incurvée. Toutefois elle ne doit pas, par réflexion de la lumière émise par le filament croisement, provoquer un éblouissement anormal lorsque la lampe est en position normale de fonctionnement sur le véhicule.
  - (2) Ces dimensions sont mesurées dans le plan de référence.
  - (3) La dimension M est le diamètre par lequel la lampe est centrée lorsqu'on contrôle les caractéristiques géométriques de la lampe.
  - (4) L'excentricité du cylindre L par rapport au cercle M est de 0,05 mm max.
  - (5) L'écart du centre des rabats par rapport à la ligne passant par les centres de la languette de référence et du cercle de diamètre M est de 0,05 mm max. Les parties rabattues ne doivent pas s'écarter vers l'extérieur.
  - (6) Les languettes de contact doivent être placées par rapport à la languette de référence dans la position indiquée par le dessin avec une tolérance de  $\pm 20^\circ$ .
  - (7) La dimension Q définit la largeur minimale le long de laquelle les limites minimale et maximale de la dimension P doivent être respectées. Au-delà de la dimension Q, la limite maximale de la dimension P ne doit pas être dépassée.
  - (8) Les systèmes de fixation de la collerette sur le projecteur doivent laisser libre cette zone cylindrique.
  - (9) Le rayon r doit être égal ou inférieur à la dimension U.

# **BI-PIN CAP** **CULOT À DEUX BROCHES**

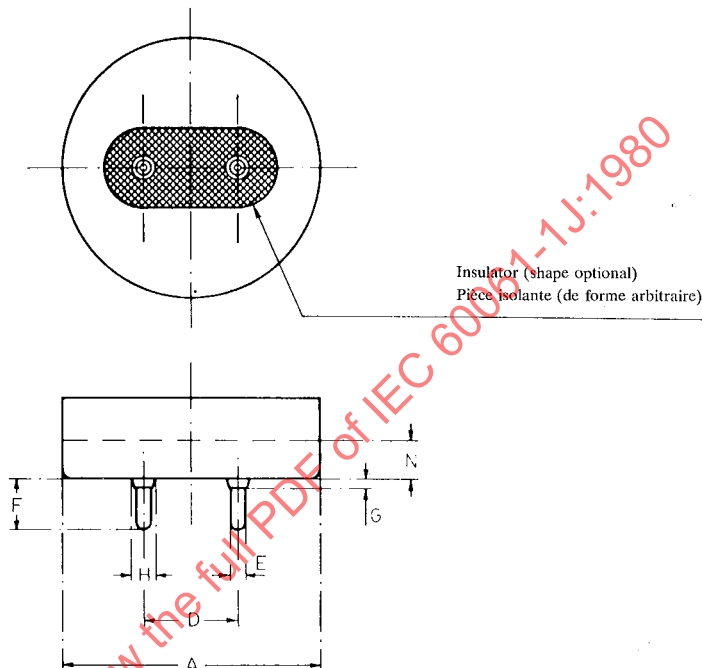
**G13**

Page 1

Dimensions in millimetres — Dimensions en millimètres

The drawing is intended only to indicate the dimensions to be controlled.

Le dessin a pour seul but d'indiquer les dimensions à contrôler.



Caps may be made with a flare the diameter of which shall be not more than 1 mm greater than the maximum permissible diameter of the corresponding cap without a flare.

For finished lamps, the creepage distance over insulation shall be not less than 2.5 mm between live parts and the metal shell.

Les culots peuvent être munis d'un évasement à condition que le diamètre de cet évasement n'excède pas de plus de 1 mm le diamètre maximal permis du culot correspondant sans évasement.

Pour les lampes terminées, la ligne de fuite ne doit pas être inférieure à 2,5 mm sur l'isolant entre les parties sous tension et la chemise métallique.

| Standard dimensions<br>Dimensions normalisées |       |      |                                                     | Nearest equivalents in inches<br>Equivalents arrondis en pouces |       |                                                     |
|-----------------------------------------------|-------|------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-------|-----------------------------------------------------|
| Dimension                                     | Min.  | Max. | Max. on finished lamps<br>Max. sur lampes terminées | Min.                                                            | Max.  | Max. on finished lamps<br>Max. sur lampes terminées |
| A (4)                                         | —     | —    | 25.78 (1)                                           | —                                                               | —     | 1.015 (1)                                           |
|                                               | —     | —    | 36.52 (2)                                           | —                                                               | —     | 1.438 (2)                                           |
| D                                             | 12.70 |      | —                                                   | 0.500                                                           |       | —                                                   |
| E (5)                                         | 2.29  | 2.44 | 2.67                                                | 0.090                                                           | 0.096 | 0.105                                               |
| F (3)                                         | 6.60  | —    | 7.77                                                | 0.260                                                           | —     | 0.306                                               |
| G                                             | —     | 1.27 | 1.27                                                | —                                                               | 0.050 | 0.050                                               |
| H                                             | —     | 3.30 | 3.30                                                | —                                                               | 0.130 | 0.130                                               |
| N (4)                                         | 5     | —    | —                                                   | 0.197                                                           | —     | —                                                   |

**BI-PIN CAP**  
**CULOT À DEUX BROCHES**

**G13**

Page 2

- (1) For lamps with tube diameter not exceeding 28 mm (1.1 in)\*.
- (2) For lamps with tube diameter not exceeding 40.5 mm (1.6 in)\*.
- (3) When soldering is used in fastening the lead wire, the recommended maximum pin length on the unassembled cap shall be 7.29 mm (0.287 in).
- (4) Dimension N denotes the minimum length over which dimension A shall be observed.
- (5) Indentations or grooves in the surface of the pins are allowed providing that they are confined to a zone extending 6.0 mm (0.236 in)\*\* from the effective cap face.  
Furthermore, they shall be such that:
  - there is at least one direction in every plane parallel to the effective cap face in which the diameter of the pin is at least 2.29 mm (0.090 in) and
  - the effective radius of the pins at the sides immediately adjacent to the circumference of the cap shell, in the plane through the centre lines of the pins, is not reduced.

\* IEC Publication 81: Tubular Fluorescent Lamps for General Lighting Service.

\*\* This value and the manner of dimensioning are under consideration.

- (1) Pour les lampes dont le diamètre d'ampoule ne dépasse pas 28 mm (1,1 in)\*.
- (2) Pour les lampes dont le diamètre d'ampoule ne dépasse pas 40,5 mm (1,6 in)\*.
- (3) Lorsqu'on utilise la soudure du fil par métal rapporté au bout des broches, la longueur maximum de celles-ci sur le culot non assemblé sera de 7,29 mm (0,287 in).
- (4) La dimension N définit l'intervalle minimal le long duquel la dimension A doit être respectée.
- (5) Les indentations ou cannelures de la surface des broches sont permises à condition qu'elles soient limitées à une zone s'étendant sur 6,0 mm (0,236 in)\*\* à partir de la face effective du culot.  
De plus, elles doivent être telles que:
  - il existe au moins une direction sur chaque face parallèle à la face effective du culot suivant laquelle le diamètre de la broche soit d'au moins 2,29 mm (0,090 in) et
  - le rayon effectif des broches sur les côtés, immédiatement adjacents à la circonférence de la chemise du culot, dans le plan passant par l'axe des broches, ne soit pas réduit.

\* Publication 81 de la CEI: Lampes tubulaires à fluorescence pour l'éclairage général.

\*\* Cette valeur et le système de dimensionnement sont à l'étude.

**FOUR-PIN CAP AND LAMP BASE**  
**CULOT ET SOCLE DE LAMPE À QUATRE BROCHES**

**GX38q**

Page 1

Dimensions in millimetres — Dimensions en millimètres

The drawing is intended only to indicate the dimensions essential for interchangeability.  
 Le dessin a pour seul but d'indiquer les dimensions essentielles pour l'interchangeabilité.

For details of lampholder GX38q, see sheet 7005-65.  
 Pour les détails de la douille GX38q, voir feuille 7005-65.

